



MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO STARÁ ĽUBOVŇA

Z á p i s n i c a

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni
zo dňa 20.03.2013 **č. XXI/2013**

Otvorenie: 14.07 h

Ukončenie: 17.44 h

Prítomní poslanci MsZ: 16

Ospravedlnení poslanci MsZ: 3 MUDr. Peter Bizovský, MPH
Ing. Branislav Strišovský
PhDr. Ľuboš Tomko

Ostatní prítomní: podľa prezenčnej listiny

K bodu č. 1

Mimoriadne zvolané rokovanie Mestského zastupiteľstva v Starej Ľubovni otvoril a všetkých prítomných privítal primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič**.

Zároveň ospravedlnil neúčasť poslancov MUDr. Petra Bizovského, MPH, Ing. Branislava Strišovského a PhDr. Ľuboša Tomka.

*** 16 prítomných poslancov**

Následne primátor mesta predložil program rokovania MsZ.

PaedDr. Klaudia Satkeová

Navrhla doplniť program rokovania o informáciu o stave riešenia výstavby hrádze na rieke Poprad v súvislosti s neúspešným projektom.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu PaedDr. Satkeovej

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

MsZ s c h v á l i l o.

MsZ s c h v á l i l o program rokovania MsZ v zmysle predloženého návrhu a so zmenami v zmysle návrhu predloženého poslankyňou PaedDr. Satkeovou nasledovne:

1. Otvorenie, schválenie programu rokovania.
2. Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov zápisnice.
3. Návrh zmeny programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových a príspevkovej organizácie na rok 2013.
P r e d k l a d á: Ing: Srnka
4. Návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“.
P r e d k l a d á: Mgr. Žiak
5. Návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa“.
P r e d k l a d á: PaedDr. Biganič
6. Prevádzkovanie vybudovanej infraštruktúry v rámci projektu „Dostavba kanalizácie m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“.
P r e d k l a d á: Ing. arch. Benko
7. Informácia o stave prác na rieke Poprad v rámci protipovodňových aktivít. * doplnené
8. Záver

K bodu č. 2

Na základe návrhu poslaneckých klubov predsedajúci predložil návrh na zloženie **návrhovej komisie**, do ktorej boli **zvolení**:

- MUDr. Marta Benková
- Ing. Aleš Solár
- RNDr. Valent Jaržembovský

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **0**

Za overovateľov zápisnice boli určení:

- Ing. Pavol Gurega
- PaedDr. Klaudia Satkeová

K bodu č. 3

Návrh zmeny programového rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa, rozpočtových a príspevkovej organizácie na rok 2013 predložil poslancom vedúci ekonomického oddelenia MsÚ **Ing. Miroslav Srnka** (materiál predložený aj v písomnej forme).

Informoval, že z dôvodu zabezpečenia správnosti zúčtovania výdavkov v jednotlivých

programoch programového rozpočtu Mesta na rok 2013 a z dôvodu možnosti ich finančného plnenia predkladá návrh zmeny programového rozpočtu Mesta na rok 2013 nasledovne:

1. Zvýšenie výdavkov rozpočtu - Program č. 11 - Školstvo a Kultúra, položka 0810 644001 Dotácia PO založených Mestom (krytá plaváreň a športová hala) o sumu vo výške 30 000,- € - výdavky spolu sa v roku 2013 zvyšujú zo 150 500,- € na 180 500,- € so súčasným znížením výdavkov o 30 000,- € v Programe č. 2 - Samosprávne činnosti MsÚ v položke 01116 637200 Ostatné výdavky - rezerva.
Odôvodnenie: v roku 2012 bola pre spol. s r. o. Slobyterm schválená jednorazová dotácia vo výške 35 000,- € na krytie výdavkov spoločnosti, spojených s rekonštrukciou objektu športovej haly. Pri schvaľovaní bolo konštatované, že Mesto uhradí túto dotáciu v roku 2012 podľa finančných možností. Vzhľadom k tomu, že v mesiaci december 2012 došlo k výpadku bežných príjmov oproti rozpočtu vo výške 162 707,- € Mesto uhradilo zo schválenej dotácie v roku 2012 čiastku 5 000,- €. Zostávajúcu časť navrhujeme zahrnúť do programového rozpočtu Mesta na rok 2013.
2. Zvýšenie výdavkov rozpočtu - Program č. 4 - Interné služby v položke 0112 637005 Audit o sumu vo výške 1 894,- € - výdavky spolu v roku 2013 sa zvyšujú zo sumy 7 000,- € na 8 894,- € so súčasným znížením výdavkov o 1 894,- € v Programe č. 8 - Doprava a pozemné komunikácie v položke 0451 644001 Transfer na autobusovú dopravu - MHD na sumu 80 106,- €.
Odôvodnenie: v mesiacoch január a február 2013 bol vykonaný audit oprávnenosti vykazovaných nákladov pri poskytovaní služieb MHD na území mesta Stará Ľubovňa za rok 2012 spoločnosťou BUS KARPATY s. r. o.. Výška odmeny audítora predstavuje sumu 1 893,71 €. Mesto rozporovalo oprávnenosť nákladov na MHD za rok 2012. V zmysle zmluvy pre výkon tejto služby pri rozpore vo vykazovaných nákladoch je potrebné vykonať audit.
3. Zvýšenie výdavkov rozpočtu - Program č. 3 - Služby občanom o sumu vo výške 1 000,- € v novej položke 01116 641001 Ochrana pred požiarmi - Dobrovoľný požiarny zbor so súčasným znížením výdavkov o sumu 1 000,- € v Programe č. 2 - Samosprávne činnosti MsÚ v položke 01116 637200 Ostatné výdavky - rezerva.
4. Zvýšenie kapitálových výdavkov rozpočtu - Program č. 2 - Samosprávne činnosti MsÚ o sumu 3 000,- € v položke 0510 721001 Kapitálový transfer p. o. VPS na zakúpenie radlice v sume 2 460,- € ačistiacej kefy v sume 468,- € so súčasným znížením kapitálových výdavkov o sumu 3 000,- € v položke 0443 717001 RPM výstavba, rekonštrukcia infraštruktúry - rezerva.

PaedDr. Michal Biganič

Pre vysvetlenie uviedol, že spol. BUS KARPATY, s. r. o. vypovedala Zmluvu o službe vo verejnom záujme v MHD a o spolupráci pri zabezpečovaní dopravy na území mesta na roky 2009 – 2013 zo dňa 12. 12. 2008. Dodal, že ak Mesto nesúhlasí s určitými položkami tejto zmluvy, je potrebné vykonať audit. Na základe tejto skutočnosti bol vykonaný audit.

Ing. Marta Oravcová

Konštatovala, že predložený návrh zmeny rozpočtu nemá vplyv na celkový výsledok rozpočtu Mesta. Uviedla, že určité zmeny boli schválené aj na predchádzajúcom zasadnutí MsZ. Poukázala taktiež na Uznesenie č. 463 zo zasadnutia MsZ č. XVIII/2012 zo dňa 06. 12.

2012, týkajúce sa zmeny kompetencie primátora mesta v oblasti vykonávania zmien rozpočtu Mesta. Podotkla, že tento návrh rozpočtu sa dotýka opatrení, ktoré je potrebné prerokovať na tomto MsZ. Zo štyroch návrhov na zmenu rozpočtu sa dva dotýkajú presunu prostriedkov z rezervy, a to v bežnom rozpočte vo výške 30 000,- € a 1 000,- €. Jedna zmena sadotýka kapitálového rozpočtu, taktiež z rezervy vo výške 3 000,- €. Posledná, ktorú podrobne vysvetlil Ing. Srnka sa dotýka auditu. Odporučila poslancom schváliť predložený návrh na zmenu programového rozpočtu Mesta, nakoľko bol dostatočne odôvodnený a nejde o veľké čiastky.

D i s k u s i a :

Mgr. Michal Šipoš

Zaujímal sa o to, kto vykonal audit a akým spôsobom bol vybraný audítor.

Ing. Miroslav Srnka

Odpovedal, že audit vykonal audítor Ing. Marián Drozd, ktorý je oprávnený vykonávať audit aj pri verejných službách v autobusovej doprave po porade s mestským audítorom Ing. Dopiriakom. Doplnil, že pri výbere sa kládol dôraz na to, aby bol audítor odborne spôsobilý vykonávať audit v takejto obchodnej spoločnosti.

Ing. Pavol Gurega

K bodu č. 4 – zaujímal sa o stav zabezpečenia služieb p. o. VPS a v akom stave je technika. Myslí si, že by bolo vhodné na najbližšom zasadnutí MsZ predložiť správu o súčasnom stave p. o. VPS. Konštatoval, že Mesto Stará Ľubovňa je najšpinavším mestom „široko – ďaleko“. Poukázal na to, že bol oslovený občanmi mesta, ktorí prejavili záujem „poskladať sa“ na autobus, aby poslancom MsZ ukázali, ako to vyzerá v mestách Lipany a Sabinov. K bodu č. 3 – zaujímal sa prečo sa to nerieši formou dotácie.

Ing. Miroslav Srnka

V novele nariadenia boli nastavené podmienky. Združenie Dobrovoľný požiarny zbor nespĺňa podmienky žiadateľa.

Ing. Pavol Gurega

Nemôže to ísť z limitu primátora mesta?

Ing. Miroslav Srnka

Pán primátor nemá na to limit. Tak to bolo realizované aj v minulosti.

Ing. Pavol Gurega

Ak boli takto nastavené podmienky, tak tu niet o čom diskutovať. Služby je potrebné zabezpečiť. K bodu č. 2 – náklady - autobusová stanica. S týmto problémom sa trápime mnoho rokov. Som rád, že bol vykonaný audit a všetci vidíme, že dal za pravdu nám. Mrzí ma len to, že už v decembri sa o tom vedelo a opäť sa schvaľuje dodatočne. Niečo, čo už malo byť dávno povedané. K bodu č. 1 – rešpektujem to, že sme už danú dotáciu schválili, aj keď som s tým nebol celkom stotožnený. Mestské zastupiteľstvo raz rozhodlo, myslím si, že to treba rešpektovať. Ak to nebolo uhradené, je potrebné nájsť formu akým spôsobom. Nedá mi, aby som nepripomenul a budem to pripomínať vždy, že tieto práce robila spol. Slobyterm, s. r.o. na vlastné náklady. Nikdy s tým problém nebol. Či to boli rozvody, stena, ozvučenie, byty v správe atď. MsZ sa tým zaoberalo vtedy, keď spol. Slobyterm, s. r. o. žiadala o úver a MsZ o tom informovala z dôvodu, že Mesto bolo ručiteľom.

V súčasnosti Mesto musí financovať spol. Slobyterm, s. r. o. a keď si dobre pamätám, pán primátor, hovoril si, že mestské podniky musia prinášať zdroje pre rozvoj mesta. Žiaľ, je to naopak. V Ľubovnianskych novinách sa dočítal, že došlo k šetreniu pracovníkov na MsÚ.

PaedDr. Michal Biganič

Upozornil p. poslanca Guregu, že sa rokuje o zmene programového rozpočtu.

Ing. Pavol Gurega

Ja sa k tomu dostanem. Podľa môjho názoru, šetrenie je vtedy šetrením, ak sa prejaví v rozpočte. Ak ostanú prostriedky tak ako boli naplánované, nie je to šetrenie. Môj návrh znie, áno, schváliť zmenu vo výške 30 000,- € na dotácie, ale nie na úkor položky Ostatné rezervy, pretože sme tú rezervu vytvorili na to, aby sme mali rozvojový program Mesta. Nech je to na úkor položky Mzdové prostriedky a odvody MsÚ presne v tejto výške a tak bude naplnené aj šetrenie, ktoré bolo deklarované v Ľubovnianskych novinách.

PaedDr. Michal Biganič

Poznamenal, že MsZ schválilo túto položku. Nesúhlasil s názorom, že spol. Slobyterm, s. r. o. vykonávala takéto práce na vlastné náklady, pretože „výmenníková“ stanica bola súčasťou veľkej rekonštrukcie haly a položky boli schválené na to. Čiže to súviselo priamo s rekonštrukciou. Nepamätá si, aby sa za 30 rokov realizovala takáto rekonštrukcia haly. Nesúhlasí s názorom p. poslanca Guregu. Bolo to veľmi jasne vysvetlené, boli tu odborníci, ktorí sa vyjadrili k tomu, na čo boli financie vynaložené. Nebolo to ani za stenu, ani za rozhlas, ako ste spomínali. Takže túto položku MsZ schválilo v rámci odbornej diskusie s prizvanými odborníkmi. K šetreniu, ako viete, čo sme ušetrili a čo nie? My to ešte nevieme a vy už áno?

Ing. Pavol Gurega

Čítal o tom v Ľubovnianskych novinách, nič viac.

Ing. Miroslav Srnka

Vyjadril sa k auditu. Súhlasil s názorom, že Mesto vedelo, že sa bude musieť vykonať audit, ale nevedelo koľko zaplatí. V rozpočte je čerpaných 7 000,- €, čiže aj po tejto úhrade vo výške 1 300,- € sme v rámci rozpočtu. Keďže bude verejná súťaž na nového dodávateľa MAD, chceli sme vás informovať, že v položke 82 000,- € bola vytvorená rezerva práve na audit. Nevedeli sme, v akej výške, v akom čase, aby vyšlo plnenie z vyúčtovania za rok 2012. Ak nie, máme ďalšiu rezervu na bežné výdavky. Čo sa týka 30 000,- € - zmena rozpočtu na rok 2012 bola nastavená na určitú hladinu príjmov. V oblasti dotácie na hladinu príjmov bežných. Mestu neprišla refundácia za trafostanicu, ktorú previedlo do majetku VSEZ vo výške 6 300,- €, neprišli príjmy za nájom vo výške 28 772,- €, nabehli až v mesiaci január. To znamená, že nemalo zdroje krytia, budú však zahrnuté do zmeny rozpočtu na rok 2013, kde zvýšia príjmovú základňu na rok 2013 a preto aj 30 000,- € nebolo naplnených v tejto položke. Ostatné položky sa plniť museli, či je to plyn, voda, el. energia a ďalšie, aby sme neboli odpojení od energií a iných dotácií, preto sme si vlastne vybrali túto položku, kde sme vedeli, že aj keď to plnenie nenastane, vieme to premietnuť do r. 2013, aby sme nenabúrili hospodárenie a ekonomiku Mesta na konci roka 2012. Ak by prišlo 162 772,- €, o tejto položke sa vôbec nebavíme, bola by uhradená a máme prebytok v roku 2012 cca 150 000,- €.

PaedDr. Michal Biganič

Ďakujem za vysvetlenie. Mal by som dať hlasovať za poslanecký návrh p. poslanca

Guregu, ale domnievam sa, že to nie je možné vzhľadom na to, že uznesenie MsZ z akej položky ide 30 000,- € schválené bolo, museli by sme zrušiť pôvodné uznesenie, ktoré sme prijali, dať nový návrh na nové uznesenie. Nie je možné odsúhlasiť, že to pôjde zo mzdovej položky. Bili by sa dve uznesenia.

Ing. Pavol Gurega

My máme schválené uznesenie, že to pôjde z rezervy? Tu hovoríme o rezerve. My sme minulý rok o rezerve nevedeli.

PaedDr. Michal Biganič

Vyzval Ing. Srnku, aby vysvetlil ako to bolo schválené v minulosti.

Ing. Miroslav Srnka

Minulý rok bola schválená položka vo výške 35 000,- € navýšenie pri dotácií a samozrejme pri úpravách príjmových položiek ostatných. Nebolo plnenie príjmov a z tohto dôvodu nedošlo k plneniu výdavkov v tejto položke.

Ing. Pavol Gurega

Rozumieme prečo to nebolo zaplatené, neprišli prostriedky.

Ing. Miroslav Srnka

V oblasti bežných príjmov došlo k výpadku príjmov v objeme 162 772,- € a z tohto dôvodu nemalo Mesto finančné zdroje na úhradu dotácie pre spol. Slobyterm, s. r. o. v celkovej výške 35 000,- €. Ku koncu roka sme bolischopní uhradiť len 5 000,- €.

Ing. Pavol Gurega

Čiže to uznesenie je irelevantné, nedá sa naplniť. Bolo to v dotáciách v roku 2012. Rozprávajme sa o roku 2013 zvýšiť dotácie na úkor niečoho.

PaedDr. Michal Biganič

Navrhujete znížiť mzdové prostriedky MsÚ o 30 000,- €?

Ing. Pavol Gurega

Áno, vychádzam z toho, čo bolo v Ľubovnianskych novinách.

PaedDr. Michal Biganič

Uzatváram túto diskusiu.

HLASOVANIE za poslanecký návrh Ing. Guregu

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **5**

(Ing. Gurega, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **11**

(MUDr. Benková, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák)

N á v r h n e p r e š i e l .

MsZ v Starej Ľubovni s c h v á l i l o návrh zmeny programového rozpočtu Mesta

Stará Ľubovňa, rozpočtových a príspevkovej organizácie na rok 2013 v zmysle predloženého návrhu.

(Uznesenie č. 517)

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **11**

(MUDr. Benková, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **5**

(Ing. Gurega, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, Mgr. Šipoš)

K bodu č. 4

Návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve Mesta Stará Ľubovňa“ predložil poslancom prednosta MsÚ **Mgr. Rudolf Žiak** (materiál predložený aj v písomnej forme).

Mgr. Rudolf Žiak

Tomuto bodu predchádzalo rokovanie poslaneckých klubov. Bola požiadavka, aby sa to neriešilo „lepením“ výtlkov, ale komplexne. Preto je tu tento návrh na vyhlásenie verejného obstarávania. Vytipovali sme, podľa uvedených kritérií, cesty, alebo ulice, ktoré sú vhodné na takéto riešenie. Hlavným kritériom bola výška intenzity dopravy a dôležitosť v nadväznosti na nadradený dopravný systém a stavebný, dopravno-technický stav miestnych komunikácií. Zoznam vytipovaných ulíc je v tabuľke č. 1. Cieľom zákazky sú kompletné stavebné úpravy, ktoré by zahŕňali frézovanie nevyhovujúceho krytu vozovky, spojovací postrek, vyrovnanie podkladu povrchu komunikácií „asfalto-betónom“ a „pokládku“ súvislého krytu vozovky pre teplé technológie, to znamená asfaltový betón s hrúbkou 5 cm. Termín, ktorý je aj v materiáloch uvedený, je 7 rokov. Ten kto vyhrá súťaž, by počas týchto 7 rokov prebral záruku za stav týchto ciest, to znamená, prípadné opravy by boli v jeho režii. Očakávame, ak by bol schválený tento návrh podmienok, verejné obstarávanie by trvalo asi 3 mesiace, to znamená, že práce by boli zahájené najskôr v mesiaci jún 2013. Podmienky uvádzame v zmysle zákona o verejnom obstarávaní. Sú tam uvedené aj ekonomicko-finančné podmienky. Uchádzač by mal mať dostatok finančných prostriedkov v bankách, ktoré doloží - 2 000 000,- €. V bode č. 2 - na základe doterajšieho obratu za posledné roky 2010, 2011, 2012 - 6 000 000,- €. Technická odborná spôsobilosť - zoznam stavebných prác uskutočnených za posledných 5 rokov, z dôvodu, aby to nebola firma, ktorá začala podnikáť pred týždňom. Podmienky by mali byť naozaj pre seriózne firmy, ktoré sú garantom toho, že splnia všetky podmienky. Ďalšie podmienky - záruka 7 rokov, predmet zákazky bude financovaný dodávateľským úverom, alebo financovaný bankou, a to spôsobom odstúpenia pohľadávky. Malo by to byť financované 28 štvrtročnými splátkami. Dali sme prednosť štvrtročnému plateniu pred mesačným. Najdôležitejším kritériom je cena za m². Uvažujeme, že by to mala byť súťaž, ako podlimitná zákazka a elektronická aukcia, to znamená úplne transparentná súťaž s tým, že najnižšia cena vyhráva. Podmienky sú dosť tvrdé, veríme, že uchádzač, ktorý vyhrá bude ozaj seriózny, čiže naplní to, čo očakávame. Funkčné a technické riešenia - odstránenie asfaltovej vrstvy frézovaním, spojovací postrek min. 0,5 kg/m². V cenníku máme uvedené, koľko stojí tóna materiálu (asfalto-betónu). Dnes nevieme povedať, koľko tón bude potrebných. To sa ukáže neskôr. Ceny za tónu budú predmetom súťaže. Pokládka živičného krytu s hrúbkou 50 mm, menej mm sa neodporúča, pretože ak chceme záruku 7 rokov, tak aj firma by bola hazardér, ak by súhlasila s tým, že urobí 3 - 4 cm

vrstvu a bude ručiť 7 rokov. Od toho sa odvíja záruka. Takýto je náš návrh. V tabuľke č. 2, 3, 4 sú rozdelené celkové ulice do etáp, ak vysúťažime dodávateľa na kompletnú opravu ciest v rámci mesta, ktoré boli vytipované v zmysle aj finančných možností Mesta v danom období. Uvažovalo sa o etapách. V I. etape je návrh na prvých 8 úsekoch – asfaltovanie Ul. nám. gen. Štefánika, Ul. 17. novembra, Ul. 1. mája, Ul. okružnej, Ul. mierovej, Ul. Tatranskej až po úsek napojenia na Ul. okružnú, Ul. mierová, Ul. tehelná, Ul. obrancov mieru. V zmysle pasportu ide o cca 27 000 m². II. etapa je otázka ďalších rokov. Uviedol, že je to pre Mesto najvhodnejšie riešenie a bol by rád ak by to verejnosť uvítala.

PaedDr. Michal Biganič

Vychádzali sme z pasportu ulíc z roku 1994. Od tohto roku sa toho dost' veľa zmenilo, nemáme detailný pasport. Boli vybudované parkoviská a iné veci. Presnú výmeru m² dnes nevieme povedať, pokiaľ nebudeme mať presný pasport. To nám môže ukázať až oprava ciest. Suma 1 600 000,- €, je suma všetkých etáp. Vychádzali sme z tabuliek, ktoré sú na trhu. Je to odhad. Výhodou tejto súťaže je, že ak sa nájdú prostriedky na ďalší rok, nemusíme už robiť verejnú súťaž. Môžeme, ale nemusíme. Bude sa rokovať o nových cenách, o novej zmluve pre ďalšiu etapu. Súťaž sa robí z dôvodu, aby neboli žiadne pochybnosti. Prihlásia sa uchádzači a záverečná etapa sa robí formou elektronickej aukcie. Chceme to realizovať cez centrálného obstarávateľa, ktorý je schválený na úrovni štátu. V tomto smere chceme vylúčiť akékoľvek pochybnosti a špekulácie.

D i s k u s i a :

Ing. Pavol Gurega

Reagoval, že nikto nepochybuje o tom, že je potrebné niečo robiť s cestami. Je pravdou, že na zasadnutí poslaneckých klubov sa zhodli na tom, že to treba robiť komplexne. Preto sa v RPM vyčlenilo 70 000,- €. Nemá nič proti tomu, urobiť takto celé mesto, ak budú finančné prostriedky. Materiál však nehovorí o tom, z čoho to bude financované. Hovorí o dodávateľskom úvere. Chýba tu, kedy začne financovanie, čiže, či to začne až po troch rokoch, alebo sa to začne splácať už po prvej časti. Ide tu o vypísanie súťaže a nie o to, aby sme sa dohodli, že áno, ideme týmto spôsobom. Práve teraz je doba na to, aby sme sa o tom veľa rozprávali. Hľadali plusy, mínusy a tak išli do toho. Ako príklad uviedol Dom sociálnych služieb. Báli sme sa ho realizovať, lebo išlo o veľa finančných prostriedkov. Tento projekt hovorí o 1 920 000,- € na 7 rokov. To znamená, že každý rok je potrebných cca 275 000,- €. Nemôžeme schváliť materiál bez toho, aby sme nevedeli, odkiaľ to budeme financovať. Zoberieme úver na to, aby sme splácali dodávateľský úver? Keď sa ide niečo predávať, musíme vedieť čo. Ak ideme vytvoriť prebytok rozpočtu, musíme vedieť, ako ho z rozpočtu budeme tvoriť za 7 rokov, aby sme to vedeli vyfinancovať. Tento projekt je veľkým nebezpečenstvom pre mesto. Po zisťovaní cien na trhu, som si spočítal ceny za 66 000 m², ktoré chceme robiť, stálo by nás to cca 860 000,- € bez DPH. Ak by sme vzali úver na celú čiastku, na 860 000,- € pri 5 % je to 43 000,- € ročne. Stálo by nás to cca 1 013 000,- €, čiže týmto projektom to bude drahšie o 586 000,- € ako keby sme si to postavili sami so súťažou cez úver, nie dodávateľský. Treba sa vážne na túto tému rozprávať. Je to vážna vec. Realizácia je predražená. Po prečítaní podmienok mi chýba mi stanovisko finančno-ekonomickej komisie, aby sme mohli povedať, áno vieme to zvládnuť v rozpočte. Je to záväzok na 7 – 8 rokov. Pri všetkej úcte pán primátor, ak to bude financované až po troch rokoch, možno tu bude iný primátor a bude mať ďalšie veľké „bolenie hlavy“ z čoho to bude splácať. Sú to veľké investície. Môže sa tým zaťažiť Mesto tak, že to nezvládne. Som osobne za to, aby sme sa tým dnes nezaoberali, resp. až po predložení vyjadrenia hlavnej kontrolórky mesta, stanoviska FEK atď.

Mgr. Rudolf Žiak

Nevyhodnocujeme výsledky súťaže, to znamená, že nehovoríme o 1 600 000,- €. Hovoríme o predpokladanej hodnote zákazky v zmysle cenníkov nie aké sú ceny na trhu. Ceny trhu sa určia v súťaži. Je to len predpokladaná hodnota v zmysle platných cenníkov. Ak bude cena 800 000,- € budem veľmi rád. Celá súťaž je rozdelená, bude prebiehať v etapách podľa finančných možností Mesta. Ak sa súťaž vyhodnotí, vy ako poslanci poviete, čo sa bude robiť v I. etape a určia sa podmienky. Kanály, obrubníky by robila p. o. VPS, bolo by to lacnejšie. To je len úvaha, ktorá bude podliehať vášmu schváleniu. Preto to tu nie je menované, ak by tam boli, cena by bola ešte vyššia. Všetko sa určí v súťaži. Je to zavádzanie, ak poviete, že sa tu ide schvaľovať projekt za 1 600 000,- €, pretože je na poslancoch či schvália, či to bude formou elektronickej aukcie, ktorá určí cenu, alebo sa pôjde po etapách. Tiež by som sa obával, ako ty pán poslanec, ísť do toho ak by to bolo za sumu 1 600 000,- € celé naraz.

PaedDr. Michal Biganič

Firmy, ktoré Vám poskytli cenu 800 000,- € majú možnosť prihlásiť sa do súťaže. Vychádzali sme z tabuľkových cien, ktoré sú schválené, platné, z ktorých vychádzajú všetci. Nikde nie je napísané, že to ideme robiť za 1 600 000,- €. Z tohto dôvodu ideme touto cestou, dodávateľským úverom. Ak sa rozhodneme, že I. etapu urobíme tak, ako navrhujeme zo strany Mesta, vieme, že nás môže stáť cca 500 000,- €. Ak by sme sa nerozhodli pre úver, zafinancuje to firma, ktorá to urobí a splátky rozložíme na 7 rokov. Z finančného hľadiska a úrokovej miery 10 rokov je veľa a 5 rokov tiež. Najideálnejších je 7 rokov. Ročne dávame v priemere cca 100 000,- € na opravy a údržbu ciest. Ak sa vyčlení cca 70 000,- € ročne, za 7 rokov máme I. etapu. Mesto to nestojí nič, pretože sú vyčlenené zdroje, ktoré každý rok poskytujeme p. o. VPS na opravu ciest. O túto čiastku sa zníži rozpočet p. o. VPS na opravu. Je potrebné vysúťažiť najlepšiu cenu. Vaše vyhlásenie, že Mesto zbankrotuje je zavádzajúce. Vieme, že budeme mať kvalitnú cestu, že do nej 7 rokov nebudeme investovať, pretože to bude financovať firma, ktorá to urobí. To sú podmienky, ktoré stanovujeme my. Koľko to bude stáť, to ukáže súťaž.

Ing. Pavol Gurega

Vyprosím si p. primátor, takéto vyjadrenie, že zavádzam. Nezavádzam. Upozorňujem na veci, ktoré sú rizikové. Narodil som sa a žijem v tomto meste 55 rokov. Chcem tu aj zomrieť a chcem zomrieť v pokoji, nerozčuľovať sa, že Mesto nebude mať na to, aby ďalších 7 rokov čistilo chodníky. Preto na to upozorňujem. K faktickej poznámke, že všetci sa môžu prihlásiť do súťaže. Áno, môžu, ale podmienky súťaže sú nastavené tak, že okrem jednej firmy asi neexistujú iné, ktoré sú schopné toto všetko zabezpečiť. Pýtam sa, ktorá firma, urobila za tri roky obrat 10 000 000,- € s minimálnou hodnotou jednej stavby 1 500 000,- € na účely súťaže rovnakého, alebo podobného charakteru? Chcem vidieť, ktorá obec, alebo mesto dala v jednej zákazke 1 500 000,- €. Zdá sa mi, akoby sme sa týmto opatrením snažili vylúčiť malé firmy, ktoré to vedia urobiť lacnejšie. Zdá sa mi, akoby to bolo nastavené na jednu firmu.

Ing. Peter Sokol

Faktická poznámka: môžem vymenovať 5 - 6 firiem.

Ing. Pavol Gurega

Nie firiem, miest.

Ing. Peter Sokol

Mestá Poprad a Bardejov išli takouto cestou.

PaedDr. Michal Biganič

Ak nájdeme výhodnejší úver, pôjdeme cestou úveru a zaplatíme to naraz.

Ing. Pavol Gurega

Nás nemusí zaujímať ako to bude daná firma financovať, je to jej problém, nie náš.

Mgr. Michal Šipoš

Zaujala ma suma. Vychádzali ste z tabuliek. My sme vychádzali z našich tabuliek, vyšla nám suma 13,- €/m². Nevieť, či vy pracujete s inými tabuľkami, alebo my. Cena ma vystrašila. Odkiaľ vezmeme 1 600 000,- €? V končnom dôsledku to zafinancuje Mesto. Firma zaplatí možno nejakú časť na začiatku. Ďalšia vec, ktorá ma zaujala je, že sa tu zvykne tak narýchlo vyasfaltovať a potom o rok prídeme na to, že nám prasklo 40 ročné vodovodné potrubie. Pýtam sa, myslelo sa na to pri týchto úsekoch? Boli oslovené firmy, ktoré majú inžinierske siete pod týmito cestami? Vodárenské, plynárenské, elektrikárske. Viem, že je v tom dosť veľa časovaných bômb, kde my chceme urobiť súvislú cestu a o rok na to, nám to „vodári“ rozbijú a celá naša snaha vyšla nazmar. Vyberali sa úseky, ktoré sú najhoršie, myslím si, že sú mestské cesty, ktoré sú aj v horšom stave a nie sú zaradené, napr. z hlavnej cesty na Ul. mýtnu, resp. na m. č. Podsadek.

Mgr. Rudolf Žiak

Viete p. poslanec komu patrí táto cesta? Až cesta v m. č. Podsadek je naša.

Mgr. Michal Šipoš

Možno nemám prehľad o všetkých cestách. Veľa občanov sa však sťažuje na kruhový objazd. Viem, že nie je majetkom Mesta, ale nič sa s tým nerobí. Nevieť kto by mal vyvolať rokovania. Či niekto z Bratislavy, alebo z VÚC? Kto má iniciovať tieto rokovania? Myslím, že by to malo byť Mesto. Naši občania tu žijú, jazdia po kruhovom objazde a príde mi smiešne, že si nevieme „vyboxovať“ opravu jedného kruhového objazdu. Posledná vec, týkajúca sa nastavenia podmienok. Nechápem prečo sme sa rozhodli ísť do 7 rokov, prečo nie do 9, prečo nie do 6, prečo 5 cm vrstva, prečo nie 6 cm. Na základe čoho sa to vyberalo? Viem, že v Bratislave sa robila súťaž, išlo sa do 6 cm vrstvy. Sú v inom území ako sme my. Pozeral som si list katalógových asfaltových zmesí, neviem, či ideme do jemnozrného, strednozrného, hrubozrného, veľmi hrubého, neviem. Máme v tom jasno? Som za opravu ciest, ale fakt, prosím, pripravme sa na to. Ak sa o rok na týchto úsekoch vyskytne porucha, prídeme na to, že sme vybrali zlú vrstvu, zlý druh asfaltu. Poďme do toho, ak s tým budeme všetci stotožnení.

Mgr. Rudolf Žiak

Sú tu cenníky schválené, kde sú uvedené jednotlivé položky. To nie je problém. Môžeme si k tomu sadnúť. Cenník je platný. Nič nie je vymyslené. K uliciam - je potrebné si pozrieť, ktoré patria VÚC. Kruhový objazd nie je mestská komunikácia a taktiež ani cesta smerom k m. č. Podsadek. Nemôžeme ju robiť, pretože nie je v našom vlastníctve, patrí VÚC. Vychádzali sme z ciest, ktoré sú v našej správe (v prílohe zoznam č. 1). Čo sa týka hrúbky, je to vec rokovania. Po konzultáciách s odborníkmi, ak chceme garanciu 7 rokov, hovoríme o minimálnej 5 cm hrúbke. Môžeme ísť do 7 cm, žiadať garanciu 12 rokov, bude to oveľa drahšie. Je to otázka súťaže, dá sa to, ale sú to nepomerne ceny. Vyhodnotili sme, že pre Starú Ľubovňu a naše finančné možnosti je postačujúca garancia 7 rokov a hrúbka 5 cm. Čo sa týka

štruktúry jednotlivých asfaltových spojovacích materiálov - mali by byť v množstve 0,50 – 0,80 kg/m². Čo sa týka asfaltu – betónový asfalt, I. trieda, strednozrný, hrúbka 50 mm.

PaedDr. Michal Biganič

Ak by sme žiadali „vodárov“ a „plynárov“ o stanovisko, kde nám praskne potrubie, budeme sa 5 rokov naťahovať a nikdy cesty neurobíme.

Mgr. Rudolf Žiak

Tri mesiace trvá súťaž. Realizačná fáza tri mesiace, nie tri roky. Je na vás, či sa niečo zrealizuje.

PaedDr. Michal Biganič

Nielen Stará Ľubovňa ale celé Slovensko má problém s cestami a ja sa obávam, že ak budeme čakať, nebude to mať kto urobiť, pretože každý si objednáva opravu ciest. V zime sa to robiť nedá, ideálne sú letné mesiace – jún, júl, august, september, kedy sú vhodné klimatické podmienky.

Mgr. Michal Šipoš

Čo ak by sme sa pokúsili vyžiadať stanovisko k inžinierskym sieťam.

PaedDr. Michal Biganič

Vy viete plánovať kedy vám doma praskne potrubie?

Mgr. Michal Šipoš

Chcem tomu predchádzať. Skôr praskne starý kotol, ako nový. Snažím sa rozmýšľať tak, ako keby som opravoval svoj dom, alebo cestu na ulici.

PaedDr. Michal Biganič

Aj my.

Mgr. Michal Šipoš

To, že nebudú kapacity firiem, to viete, ale to, že vám nedajú vyjadrenia „vodári“, „elektrikári“, o tom pochybujete. Pokúsme sa o to.

PaedDr. Michal Biganič

Odkiaľ máme vedieť, kde praskne potrubie?

Mgr. Rudolf Žiak

Môžeme dať prísľub, že oslovíme správcov inžinierskych sietí.

JUDr. Rastislav Stašák

Ak som to správne pochopil, dnes schvaľujeme podmienky. Ktoré cesty, to sa prakticky určí až pri uzatváraní zmluvy. My si ich môžeme vybrať až do času realizácie, ak to bude v rámci predmetu súťaže, resp. predmetom zmluvy. Osobne by som sa toho neobával. Beriem to ako dobrý podnet na to, že je potrebné sa tým zaoberať. Nemyslím si, že by to malo byť prekážkou pri schvaľovaní podmienok súťaže.

Ing. Peter Sokol

Vidíme, že je to veľmi dôležitá téma. Je potrebné akceptovať názory, ktoré tu boli povedané. Je potrebné hľadať riešenia. Je to problém celého Slovenska. Počet dopravných

vozidiel pred 30 rokmi a teraz je neporovnateľný, čo sa týka zaťaženia. Pôvodná infraštruktúra má iné technické parametre. Táto forma je jediná cesta, ktorá je možná. Mesto môže ísť do tohto systému. Mesto Stará Ľubovňa nie je tak zaúverované, ako iné mestá, ktoré majú značné problémy. Je potrebné spracovať určitú projektovú dokumentáciu k celému rozsahu, čiže aj so sieťami, ktoré sú pod pôvodnými cestami, kde môžu byť riziká, je určite potrebné spojiť infraštruktúru, kanalizáciu, ďalšie siete. V rámci mesta máme niektoré cesty nadštandardné v porovnaní dokonca s cestami I. triedy. Smerom na Hniezdne - parametre 7 m, v meste máme cesty 8,2 – 9 m široké. Ak to chceme robiť poriadne, musíme to robiť komplexne. Čo sa týka ceny 1,6 mil. €, je to nástrel, ktorý je spracovaný z niečoho. Zo svojich dlhoročných skúsenosti si dovoľm povedať, že táto cena je z časti vysoká. Môj prepočet je cca 18,- €/m². Závisí to od systému. Určite nebude v celom rozsahu frézovanie. Tieto veci sa dajú vyšpecifikovať. Penetrácia je potrebná všade, tiež je potrebné riešiť kanalizáciu. Materiál, ktorý vznikne z frézovania treba odpočítať, pretože sa dá využiť v rámci ďalších ciest. Máme 24 km ciest v rámci mesta, toto je v celom rozsahu cca 11 km. VÚC to ide riešiť tiež. Určite sa budú riešiť veci v blízkosti mesta. Konkrétne 11. apríla chceme riešiť cestu od I. smerom na železničnú stanicu, ktorá je v hroznom stave. Úsek smerom k m. č. Podsadek je problematický, ďalšia cesta robená bola. Kruhový objazd je vážny problém. Je to vec bohužiaľ dodávateľa, v celej realizácii. Bolo to ťažké, robilo sa to v novembri, kedy boli mínusové teploty. Robilo sa pod tlakom. Asfalt stál 4-5 hodín na „korbách“. Nemalo sa to takto robiť, ale hľadáme riešenie, ako sa to dá urobiť. Určité myšlienky sú, aj za účasti VÚC, pretože teraz to nemá nikto vo vlastníctve. Je tam cesta I. triedy, cesta III. triedy, celý „kruháč“ je problematický. Verím, že tento rok sa to urobí. Znovu je tu časová tieseň. Spomenul som zopár firiem, ale aj tie majú problém. Štát sa bude spolupodieľať. V rámci VÚC Prešovský kraj dostane 1,4 mil. €. Len pre porovnanie, Bratislavský samosprávny kraj vyberie cestnú daň vo výške 30 mil. €, Prešovský samosprávny kraj 125 mil. €, má 12 000 km a Bratislava 500 km. Tam je problém Mesta, pretože Mesto má rozsiahlu sieť a nemá financie v rámci daní. To je špecifikum. Do tohto musíme ísť, či budeme pravcoví, alebo ľavicoví, červení, alebo modrý. Po našich mestských cestách jazdíme všetci a všetci naši občania. Keď skvalitníme cesty v meste, ušetríme našim občanom. Dom seniorov - chápem. Je tam cca 150 - 200 ľudí, ale tu sú už rodiny, ktoré majú dve, tri autá. Týmto krokom pomôžeme všetkým občanom. Je tu časová tieseň. Nastavme podmienky, povedzme áno, ideme do toho. Verím, že súťažou znížime cenu o 30 %. Poďme do toho. Nech bude transparentná, široká. Určite pomôže aj p. o. VPS, pretože bude potrebné robiť obrubníky. Je tu možnosť zapojiť do toho aj naše firmy. Hľadáme spôsob, ako to urobiť.

MUDr. František Orlovský

Hoci som tento materiál študoval viackrát, neviem sa k nemu vyjadriť. Chýba mi tu finančná analýza s dopadom na rozpočet Mesta, v rôznych možných variáciách, ktoré by mohli byť. Špecifikácia ciest a rozsah prác, samozrejme by sa to dalo v spolupráci na komisii špecifikovať a pripraviť pre MsZ. Tiež by bolo potrebné v tomto materiáli upraviť niektoré podmienky tak, aby sa dala možnosť aj iným firmám, ktoré sú stavebne aj technicky schopné realizovať toto dielo, ale nemajú také možnosti, ako väčšie firmy. Samozrejme v tej istej, alebo lepšej kvalite práce. Pripomienka – ak by aj kanalizáciu robila p. o. VPS, aj jej je to potrebné uhradiť. Takže je to ďalšia suma navyše. Na tento rok máme schválených 70 000,- €. Rátalo sa s rozsahom prác asi 1 km ciest, ktoré by sa urobili. Nechajme si čas tento rok došpecifikovať projekt k spokojnosti všetkých. Keďže je to na 7 rokov, je potrebné aby si zasluhoval širokú podporu všetkých poslancov. Potom by sme boli schopní prijať ťarchu dôsledkov. Vidíme, že už od začiatku tohto roka sa rozpočet nevyvíja tak, ako sme predpokladali. Dúfam, že splníme všetko to, čo sme si určili v Rozvojom programe Mesta, aj keď sme ho okresali. Poprosil by som trpezlivosť a dialóg. Tento rok máme zabezpečený, aj

čo sa týka „výspravok“, aj čo sa týka realizácie celého pokrytia ciest. Toto si pripravme k zodpovednosti všetkých poslancov na budúci rok, so súťažou tak, aby boli všetci spokojní, samozrejme aj občania.

Ing. Aleš Solár

Táto vízia sa mi celkom páči a oceňujem, že také niečo vzniklo. Na druhej strane tu vidím nesúlad, bolo by potrebné nájsť kompromis, ktorý by bol pre všetkých prijateľný. Chýba mi tu vyjadrenie ekonóma Mesta, kontrolórky, finančno-ekonomickej komisie, pretože pôjde o veľký balík peňazí, ktoré pôjdu aj z rozpočtu Mesta. Prijal by som vyjadrenia relevantných orgánov k tejto veci, aby to bolo prijateľné. Vyvoláva to vo mne veľa otázok a príde mi to tak narýchlo, aj keď chápem argumenty. Som rád, že p. poslanec Sokol spomenul tú časť, ktorá je v meste kritická, aj keď nie je mestskou komunikáciou a je to tá časť, kde v Starej Lubovni pracuje najviac zamestnancov. Spomíname si na minuloročné vystúpenie p. Zimu, ktorý žiadal za všetkých zamestnávateľov, aby sa táto cesta na Továrenskej ulici konečne urobila. Vy, čo tam chodíte, viete, v akom je to stave. Ja som si od p. Zimu vzal dokumenty, ťahá sa to od roku 2006, kedy komisia, ktorá v tom čase vznikla prijala závery, že tá cesta bude vysporiadaná a bude v majetku Mesta. Viem, že bol prísľub od VÚC, že to malo byť urobené už minulý rok. Budem rád, ak z tých prostriedkov bude táto cesta prioritou. Prosím poslancov VÚC, aby na toto tlačili, aby táto cesta bola urobená. V rámci kompromisu navrhujem viac vyjadrení, viac názorov, pretože mi to príde narýchlo. Zatiaľ by som sa zdržal.

PaedDr. Michal Biganič

Zamieňajú sa tu dve veci. Ak vysúťažime a bude sa brať úver, to schvaľujete vy páni poslanci. Bez vášho súhlasu a finančného krytia to nie je možné. My dnes schvaľujeme podmienky súťaže, aby sme súťaž mohli vyhlásiť. Toto je zásadná vec.

Mgr. Štefan Karaffa

Stále sa tu žiadajú nejaké analýzy, dialógy, stále robíme politiku. Ved' sa už konečne od niečoho odpichnime, čosi prijmime, čosi schváľme. Občania čakajú, aby za nami boli aj nejaké výsledky. Stále sa o niečom debatuje, ale nerobí sa v meste nič. Skúsme pouvažovať a skúsme do toho ísť.

PaedDr. Michal Biganič

My neschvaľujeme peniaze, my neschvaľujeme krytie, my schvaľujeme podmienky súťaže. Nikde nie je napísané, že ak „vysúťažime“, že musíme túto zmluvu uzavrieť. K tomu sa vyjadrujete vy páni poslanci. Ak sa rozhodnete, že v I. etape sa urobí napr. Ul. 17 novembra, je to na vás. Vy to schvaľujete. Schváľme podmienky súťaže. Koľko sa urobí, koľko peňazí sa schváli, to je na vás. Nebavme sa o miliónoch, nastavili sme to podľa počtu m². Suma, ktorá tu je, je len odhad. Ak sa bude uzatvárať zmluva a bude to mať dopad na rozpočet, vtedy sa bavme o sume. Občania chcú vedieť, kedy začneme čosi robiť a koľko začneme robiť. Toto tu dnes riešime. Nebavme sa o tom, či je to veľa, alebo málo.

Mgr. Rudolf Žiak

Je to naozaj na vás, či to pôjde podľa etáp, ktoré cesty tam chcete. To sa bude riešiť potom, ak už bude dodávateľ. Budeme vedieť, že koľko bude stáť m², za určité práce, za akých podmienok. Ak chcete, aby boli „mäkšie“ podmienky, dobre. Ja som chcel, aby bola garancia. Dnes je veľa dodávateľov. V rámci Slovenska sú 4 – 5, ktoré to robia. Nechcem menovať ktoré. Ak chceme miestneho dodávateľa, dobre, ale či je garancia, aby splnil to, čo chceme je druhá vec. Je to samozrejme na vás. Čiže to je len pre vašu informáciu. Máme

pasport z roku 1994, nie je presný. Dal som to zamerať geodetovi, čiže na I. etapu máme presnejšie čísla. Budeme robiť, pokiaľ sa dohodneme. Sú tam zastávky, križovatky. Presne si povieme, čo budeme robiť. Dnes to neriešime. Aj „nástrel“ ceny, m2 to je len odhad. Dávame podmienky, čo bude cena za tieto práce za m2. Toto chcem, aby sme schválili.

Ing. Pavol Gurega

Faktická poznámka: zopakujem to, že nikto z nás nie je proti tomu, aby sa opravovali cesty, len ide o to, akým spôsobom a za akého financovania. Toto je to rozhodujúce. Bavíme sa o niektorých veciach, robíme komisie, bol som v MAD na neviem akej komisii a v tak vážnej veci to chceme urýchliť a máme dvíhať ruky. My sa musíme pobaviť aj o podmienkach, prečo sú tie podmienky také aké sú. Veď to netrvá dlho. Toto je tretie hlasovanie, aby sme okamžite dvíhali ruky.

PaedDr. Michal Biganič

Pán poslanec, nikto od vás nechce, aby ste dvíhali ruky. My, ako vedenie Mesta sme pripravili materiál a je na vás, či niektoré podmienky sprísните, znížite, je to na vás. Bavme sa o podmienkach. Ešte raz zopakujem, či urobíme jednu ulicu, dve, tri a ostatné budeme látať, plátať, je len na vás. Chceme vyhlásiť verejnú súťaž, transparentnú, cez elektronickú aukciu, cez centrálného obstarávateľa, už nemôže byť nič transparentnejšie. Bude to robiť centrálny obstarávateľ, elektronickou aukciou, online priamo v momente, kedy každý dáva cenu, môže zvyšovať, znižovať, je to na ňom. Bavme sa o podmienkach.

Ing. Peter Sokol

Faktická poznámka: je dobré, že sa zaujímate o tieto veci a chceme to riešiť. Toto je tá podstata. Je to vec súťaže. Je tu odborný okruh ľudí, čiže si myslím, že neodhlasujeme hlúposť.

RNDr. Valent Jaržembovský

Je dobré, ak vec vidíme niekoľko rokov dopredu. Vieme objektivizovať, či je to lepšie pre riadenie a pre prácu. Z každej strany bolo povedané dosť. Nechcem nikoho opakovať, ani citovať, ani protirečiť nikomu. Chcem len povedať jednu vec. Ak by sme vedeli, ako sa budú vyvíjať naše príjmy za 7 rokov v podielových daniach, aké budú príjmy štátu, ako to bude vyzeráť vo veľkej ekonomike, tak si povieme máme v tom jasno, ideme do toho. Ďalej ako sa budú vyvíjať ceny a ponuka na trhu práce. Ideme fixovať touto zmluvou veci, ktoré budú o 7 rokov. My prijímame záväzok, ktorý presiahne volebné obdobie 2014 – 2018, a ktorej záväzok platby sa presunie do roku 2018 - 2022. Rozhodujeme za dve zastupiteľstva dopredu. Nechcem, aby sme sa zbavovali zodpovednosti. Ak je to dobré riešenie, tak ho robme. V tom ja vidím najväčší problém. Dávali sme aj v lepších časoch cca 5 mil. Sk na trvalé asfaltovanie, na „výspravky“, na statickú dopravu atď. Ul. 1 mája sa robila pred 7 rokmi, dnes ju zahrňujeme opäť do súťaže. Ak budeme mať úverové zdroje a budeme z nich kryť volebné obdobie 2014 - 2018, alebo naši nástupcovia. Ak vychádzame z cien, ktoré tu máme je to cca 9 mil. Sk ročne, oproti 3,5 - 4 mil.. Na to sú úverové zdroje, ale my ich prenesieme do ďalších období. Rozvojový program nie sú len cesty, aj keď sú najviditeľnejšie. Rozvojový program môže vyskočiť s potrebami občanov. Mali by sme to zvážiť. Nevie, či to máme schvaľovať v tejto podobe, alebo si môžeme povedať, urobme tento rok to, že máme vytipované akcie, ktoré sú, zoberme k tomu úver cca 2 mil. Sk, aby sme urobili najproblémnejšie veci, ktoré v meste máme a v pokoji to pripravme na to ďalšie obdobie. Teoreticky je to tak, ale prakticky to môže byť inak. Tendrom sa môže naozaj cena znížiť o cca 25 % - 30 % . To znamená, že sme na tom lepšie, ako sme o tom v rozpočte uvažovali. Pán primátor, „výtlky“ a „vysprávky“ budú, neušetríme na nich, budú vždy. Robila sa cesta I. triedy pred 2 – 3 rokmi

smer Toporec a už tam sú „vysprávky“. Čo sa týka firiem, takých, ktoré splňajú tieto podmienky je na Slovensku cca 5, alebo 6, veľkých stavebných firiem. Tieto súťažné podmienky sú robené na profesionálnej úrovni, ale je potrebné, aby tu boli jasné podmienky, aby sme neboli sankciovaní. Termín realizácie je myslím 6 - 9 mesiacov. Posuňme to aspoň o mesiac, myslím, že je to nereálne. Dostať firmy do systému ich práce nebude ľahké. Veta, pri ktorej som sa pozastavil, je posledná veta: „Verejný obstarávateľ pri opakovaní rovnakých alebo porovnateľných stavebných prác využije rokovacie konanie bez zverejnenia v súlade s § 58 písm. j) Zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní“. Čo sa tým myslí po dobu, alebo rovnaké, rozdiel 500 tis. Sk alebo 1 mil. Sk, 200 tis., 50 tis. Potom by boli rokovania, ktoré môžu pri porovnateľných ponukách vyradiť jednu firmu a uprednostniť druhú. Aby to bolo jasné.

Mgr. Rudolf Žiak

Pán poslanec, ak by Mesto nešlo do veľkých projektov, ktoré presahujú volebné obdobie, tak by bol asi problém. Je to problém každého mesta, aj Starej Ľubovne. Aj v minulosti sa prijali záväzky, ktoré plníme my a tak to bude asi stále. Samozrejme, sú obavy, ale hovoriť, že nie je fér zaviazat' budúce vedenie Mesta, poslancov, myslím si, že sa to robí stále. Je to na vás posúdiť riziko. Aj my plníme to, čo bolo v minulosti schválené, úvery platíme tiež. Čo sa týka poslednej vety bolo to myslené tak, že ak sa dohodneme, že to bude na etapy, I. etapa bude nejaký rozsah prác, konkrétne ulice. Urobí sa zmluva, Mesto sa rozhodne a po zvážení, že sú to výhodné podmienky, sú finančné zdroje, urobíme II. etapu a nemusíme opäť robiť verejné obstarávanie a bude len rokovanie s dodávateľom o nových podmienkach zmluvy, samozrejme za účasti vás. Nie je tam nič, čím by sme chceli obísť zákon. Ak vysúťažime dodávateľa na rozsah cca 66 000 m² a rozhodneme, že v I. etape urobíme určité ulice, urobíme zmluvu a na ďalšie rokovanie nemusíme robiť verejné obstarávanie, iba rokovanie s dodávateľom o nových podmienkach.

PaedDr. Michal Biganič

Pre doplnenie - kedy sme splatili poslednú splátku úveru za verejné osvetlenie pán Ing. Srnka?

Ing. Miroslav Srnka

Minulý rok v decembri.

PaedDr. Michal Biganič

Osvetlenie bolo robené za p. primátora MUDr. Orlovského. Presahuje obdobie. Bavili sme sa tu o Centre sociálnych služieb, kde sme mali financovať 1 000 000,- €. Presiahlo by to nie jedno volebné obdobie. Toto je irelevantné. Takto fungujú všetky mestá. Ak by sme sa viazali na volebné obdobie, nič investičné, čo by dlhodobo slúžilo mestu neurobíme. Toto je bežná prax, praktizuje to každé mesto. Čo sa týka výtlkov práve preto je v týchto podmienkach to, že firma, ktorá to urobí nám garantuje po celú dobu splácania, či už to bude 7, 10 rokov nie len kvalitu, ale aj opravy a údržbu. Preto je to v podmienkach, aby sme nemuseli našej p. o. VPS vyčleňovať peniaze na opravy, ktoré urobí dodávateľ.

Mgr. Michal Šipoš

Včera bola v NR SR schválená obrovská novela zákona o verejnom obstarávaní. Kedy je v účinnosti?

Ing. Peter Sokol

1 júla 2013.

Mgr. Michal Šipoš

Nie je lepšie ísť podľa novej novely?

PaedDr. Michal Biganič

Záleží, či chceme niečo urobiť s cestami v Starej Ľubovni, alebo nie.

p. Pavel Jeleň

Súťaž, ktorá bude vyhlásená sa nemôžeme pred tým schovať. Je tu veľa dobrých názorov, ktoré je potrebné zvážiť. Pri niektorých cestách je potrebné osloviť firmy, ktoré majú na starosti vodu, energiu, či nemajú v pláne niečo robiť. O týchto veciach budeme môcť rozhodnúť. Nevieme, aká bude cena. Budeme rozhodovať po súťaži. Ak do toho nepôjdeme, opäť sa budeme „boriť“ po jamách, dierach. 70 000,- € nie je málo, nie je to sranda, ale ak to vyhrá firma formou elektronickej aukcie, mohlo by to byť pre nás prijateľné. My všetci to budeme schvaľovať. Momentálne dávame hlavy do piesku a hráme sa na „politické tričká“, politizujeme. Ja som za to, aby sme Mesto nezadĺžili. Zvdihnem ruku za.

PaedDr. Michal Biganič

Vyhlasujeme súťaž na všetky cesty Starej Ľubovne. Ak vysúťažime cenu, vy rozhodnete akú sumu vyčleníme na tento rok. Je to na vás, koľko schválite. Za tie peniaze urobíme úsek, o ktorom rozhodnete tiež vy. Nebudeme financovať, brať úver v sumách, ktoré tu boli spomínané, ale toľko, koľko schválite vy.

JUDr. Milan Knapík

Chcel som diskutovať hlavne o zdrojoch, aké na to máme. Je pravdou, že sa môžeme prikryvať takou perinou, na akú máme. Je len iluzórne sa domnievať, že by sme boli schopní v ďalších troch rokoch zrealizovať tri etapy v našej finančnej situácii. Za rok 2012 robíme prebytok bežného hospodárenia vo výške 47 898,- €. To sú vlastne zdroje, ktoré je možné použiť na splácanie úveru, resp. hovoríme o tom, že môžeme niečo ušetriť z bežnej údržby, čo by sme mohli preniesť do prebytku hospodárenia. Ak urobíme I. etapu, vieme, že nám ostanú 2/3 ciest, ktoré každý rok budú potrebovať bežnú údržbu, pretože „výtlky“ budú. Neušetríme 100 tis. eur, ušetríme možno len 30 – 40 tis. eur a zbytok pôjde zasa len do bežnej údržby tých ciest, ktoré nebudú v I. etape opravené. Situácia je taká, že budeme mať v tomto roku dlhovú službu cca 145 708,- €. Ostáva nám splácať úver na rekonštrukciu budovy Mestského úradu a dlhodobý kapitálový úver. Ostatné úvery nespomínam, pretože tie sú do istej miery kryté či už nájomníkmi, spol. Slobyterm, s. r. o. si kryje úver sama, ktorý vzalo v jej prospech Mesto. Máme tu istinu 128 000,- €, úroky 17 000,- €, ktorých sa nezbavíme. Spomeniem Centrum sociálnych služieb, hovorilo sa o tom, do akej miery by sa ešte mohlo Mesto zadĺžiť. Trvám na tom, že úver cca 500 000,- € je ešte schopné Mesto uniesť, ale nemáme istotu, ako bude prebiehať financovanie v tejto etape v rokoch 2013, 2014, 2015. Musíme si uvedomiť, že ak urobíme I. etapu, vyčerpeme všetky možné zdroje na ďalšie veci. Hovorili sme, že chceme rekonštruovať MŠ na Ul. Vsetínskej. Ak teraz dáme peniaze do ciest, pravdepodobne sa už nebudeme môcť úverovo zaťažiť. Ak berieme informáciu od p. poslanca Sokola, že vysúťažime cenu o 30 % nižšiu, tak zrealizujeme I. etapu a budeme na ňu potrebovať cca 400 000,- €. Môžeme to kryť len úverom. Aj keď to bude dodavateľský úver, pre nás je to stále len úver. Ak zrealizujeme túto etapu ku koncu roka, Mesto bude úverovo zaťažené v rokoch 2014 a ďalej. Ďalší priestor na realizáciu sa neutvorí v rokoch 2014 a 2015, ale až kým nám „neodpadnú“ úvery, ktoré teraz máme. Nepozerajme na celý objem, pozerajme len na I. etapu. Podľa mňa, cesty treba takýmto spôsobom súvislej údržby začať robiť.

Mgr. Štefan Karaffa

Technická poznámka: stále sa tu bavíme aj o škrtaní výdavkov, nepravíme sa o tom, že tu máme aj nejaké príjmy. Prenajímame pozemky, prenajímame lesy, budovy. Po jeho analýze zistil, že sú obrovské rozdiely v prenájmoch. Skúsme ísť aj touto cestou, hľadajme zdroje a neškrtajme iba výdavky.

Mgr. Rudolf Žiak

Bola požiadavka cez poslanecké kluby, aby sme išli touto cestou, realizovať to kompletne. Nedá sa to inak urobiť, len tak, ako to predkladáme. Ak niekto vymyslí niečo lepšie, tak dobre. Bral som to tak, že je tu vôľa ísť touto cestou. Urobme toľko m² cesty, na čo máme. Ak tu nie je vôľa, treba povedať, že nie.

PaedDr. Michal Biganič

V I. etape sme uviedli najhorší úsek, ktorým je Ul. okružná. To naše „látanie“ k ničomu nevedie. Každý rok je to horšie a vznikajú nové „výtlky“. Náš odhad za I. etapu je cca 500 000,- €. Všetko záleží na vás, čo schválite. Bude to systémový krok. Aký bude vývoj, nikto nevie. Aj technológie idú dopredu. Bavme sa v tejto diskusii o podmienkach súťaže. Ak sa vám nepozdávajú, tak budeme hlasovať o zmene vami navrhnutých podmienok. Ide o to, aby sme sa pohli ďalej. Nepredpokladali sme, aby sa tento rok urobilo viac ako I. etapa. Všetko záleží od finančného vývoja v Meste. Nikto nevie, aký bude vývoj financií. Ak by sa zobral úver do výšky 500 000,- €, nezaťažuje to Mesto tak, aby to narobilo problémy.

MUDr. Jana Pripudníková

To, čo nás všetkých trápi je, že dôležité projekty sme od začiatku volebného obdobia dostávali síce v primeranom čase, ale na konkrétnom mestskom zastupiteľstve sa od nás žiada, aby sme už aj rozhodli. Myslím, že každý z nás by privítal to, ak by sa pred takýmito veľkými projektmi urobilo pracovné stretnutie. Ved' nie je problém, aby sa 19 poslancov stretlo s tým, aby ste nám predstavili víziu. Túto víziu ste už museli mať skôr. Možno aj pre pokoj v tomto mestskom zastupiteľstve by som pracovné stretnutia privítala viac. Mám otázku na kontrolórku, alebo na vedúceho finančného oddelenia, či je to riskantné.

Ing. Peter Sokol

Faktická poznámka: my sme zodpovední za cestnú sieť v meste.

MUDr. Jana Pripudníková

Na jednom mestskom zastupiteľstve máme rozhodnúť o veľkom projekte, kde neviem, či to zaťažuje, alebo nezaťažuje rozpočet.

PaedDr. Michal Biganič

Oponoval p. poslankyni MUDr. Pripudníkovej - Rozvojový program Mesta sme Vám predložili v mesiaci november. Trvalo 4 mesiace, kým sme ho schválili. Stále sa to presúvalo, boli k nemu stretnutia, diskusie, stretnutia poslaneckých klubov, atď. Ak pôjdeme takouto cestou, v Starej Ľubovni nikdy nič neurobíme.

Ing. Marta Oravcová

Škoda, že tu nie je riaditeľ p. o. VPS, ktorý by nám povedal viac o problémoch s asfaltovaním. Riešila som veľmi vážnu sťažnosť v súvislosti s asfaltovaním na Ul. Štúrovej. Keď sa k tomu spätne vraciam, uznávam, že by bolo pre nás lepšie, ak by nám asfaltovanie robila väčšia firma. Problémy, ktoré sú so získavaním asfaltu, „pokutné“ spôsoby, asfaltovanie s našimi strojmi vidím dosť problémovo. V návrhoch sa hovorí o tom, že vpuste

nám bude robiť naša organizácia, čiže to znamená, že je potrebné rátať s finančnými prostriedkami navyše, pretože toto nám veľká firma robiť nebude. Ak nezačneme, robiť nebudeme. Občania to od nás očakávajú, ale je potrebné rozhodnúť ako. Po zhrnutí, som na jednej strane za, aby to robili veľké firmy, ale na strane druhej je potrebné priebežne hľadať finančné prostriedky a robiť. Bude lepšie, aby to robila jedna firma naraz ako to robiť postupne a lepíť. Jedno neskončíme a druhé lepíme.

MUDr. Jana Priputníková

Takže je to riskantné alebo nie?

Ing. Marta Oravcová

Určite, všetko je riskantné. Záleží na tom, ako sa rozhodneme, či ideme postupnými krokmi, či ideme cestou veľkých firiem, alebo ideme lepíť.

Ing. Miroslav Srnka

Čo sa týka finančného krytia, bude záležať na zmluve s dodávateľom. Pokiaľ sa zafixujú splátky, napr. na 7 – 8 rokov v pevných čiastkach a nebudú podliehať inflácii a iným dopadom je to stabilnejšie financovanie ako prijatie úveru, kde si banky dávajú určité rozpätie, kde zohľadňujú zvýšenie rizikovosti klienta a premietajú si inflačné dopady zo zmlúv. Čo sa týka prijatia úveru na prefinancovanie tohto zámeru, neodporúčal by som ho prijať z jednoduchého dôvodu. Úverové zaťaženie Mesta nám dovoľuje, zákon hovorí o 60 % a 25 % rozpätí, my sme hlboko pod, ale myslí sa na celý objem bežných príjmov rozpočtu Mesta, kde 50 % bežných príjmov Mesta tvoria financie, ktoré sú účelovo určené. Ide o školstvo, prenesené kompetencie a iné. Dva úvery, ktoré Mesto spláca končia postupne v roku 2016 a v roku 2018. V roku 2016 Mesto začne uvoľňovať úverovú zaťaženosť a hlavne splátkový kalendár vo výdavkovej časti, či sú to finančné operácie alebo úroková časť, kde v roku 2016 sa uvoľní cca 11 000,- €, v roku 2017 sa uvoľní 43 000,- €, v roku 2018 - 79 000,- € a v roku 2019 ďalších cca 123 000,- €. Sú to roky, do ktorých musí Mesto dôjsť, to znamená, že ak by sa išlo do realizácie I. etapy, splátky by sa museli zahrnúť do výdavkovej časti rozpočtu s tým, že by bolo potrebné v štruktúre rozpočtu hľadať úspory. Spoliehať sa na to, že bude lepší výber podielových daní alebo iných príjmov si nemôžeme dovoliť. Je potrebné nastaviť rozpočet tak, že v II. polovici príslušného roka budeme vedieť, budeme mať reálnu predstavu o vývoji príjmov. To znamená, že v II. polovici roka by sme vedeli rozdiel, ktorý by vychádzal riešiť krátkodobým kapitálovým úverom ku koncu roka, ktorý by sa čerpal napr. v mesiaci december, uhradili dodávateľovi a v januári vrátili úver cez kontokorent a tak nemali úrokové zaťaženie a čerpanie. Čo sa týka rizík je to výhodnejšie v tom, keď bude zafixovaná splátka v zmluve, či bude mať Mesto na splátky v nasledujúcich rokoch, ukáže vývoj. Zdroje na to môže vytvoriť transformácia obchodných spoločností a príspevkovej organizácie Mesta, kde sú reálne možnosti úspory vo výdavkovej časti rozpočtu.

PaedDr. Michal Biganič

Inšpirujeme sa inými mestami, ktoré to robili. Poprad išiel takýmto projektom. Nás to úverovo nezaťažuje v zmysle, že máme úver. Aj bonita Mesta je lepšia. V priemere 100 000,- € dávame na údržbu ciest p. o. VPS ročne.

JUDr. Milan Knapík

To znamená, že my teraz robíme verejné obstarávanie na dodávateľa, že on nám vlastne bude povinný poskytnúť dodávateľský úver?

PaedDr. Michal Biganič

Dodávateľ musí prefinancovať celú výstavbu s tým, že my tie splátky rozložíme na 7 rokov.

Mgr. Rudolf Žiak

Práve preto to musí byť silná firma.

MUDr. František Orlovský

Takže my neurobíme naraz 66 000 m²? My sa nebavíme o zaasfaltovaní celej Starej Ľubovne s tým, že to budeme splácať? Bavíme sa o generálnom dodávateľovi, ktorý naplní tých 66 000 m².

PaedDr. Michal Biganič

Nemusí, pretože ak povieme, že prvý rok urobíme I. etapu, tak my s ním urobíme zmluvu len na túto etapu, na toto financovanie. Ak budú zdroje, budúci rok môžeme urobiť zmluvu na ďalšiu etapu. Nemusíme s ním, môžeme urobiť ďalšiu súťaž. Podmienky nám to umožňujú. Súťaž sa robí z dôvodu vysúťaženia najlepšej ceny za m².

Mgr. Rudolf Žiak

My sa nezaväzujeme, koľko bude musieť urobiť.

MUDr. František Orlovský

Je tu otázka, nevieme my ten úver na to kvantum mať lacnejší ako on?

PaedDr. Michal Biganič

Súťaž sa robí z dôvodu vysúťaženia najlepšej ceny za m². Ak zistíme, že pre nás bude výhodnejší úver, tak pôjdeme cestou úveru, ktorý musíte schváliť vy.

Ing. Pavol Gurega

Faktická poznámka: nesúhlasím p. primátor s tým, čo si povedal, že to nie je na 66 000 m². Tieto verejné podmienky sú na 66 000 m². To znamená, že dodávateľ, ktorý vyhrá súťaž bude robiť 66 000 m² a nikto iný to robiť nebude. Je dôležité to, aby sme robili súťaž tak, aby sa s tým dalo pohnúť. Všetci chceme robiť cesty. Otázka je len v spôsobe financovania. Ak sa chceme pohnúť z miesta, navrhujem, aby sme podmienky súťaže zjednotili a riešili vec komplexne, lebo potom nemáme toho, kto je vinný. Musí to byť komplexný dodávateľ, ktorý nám bude ručiť za celú cestu. Bolo tu povedané, že je v tom aj údržba. Nikde som v týchto podmienkach údržbu nenašiel. Nie som za to, aby sme tu dali aj údržbu, zbytočne to predraží cenu. Podľa mňa je to nastavené na nejaké dve veľké firmy. Znížme čiastky, nech tam môžu ísť aj firmy menšie. Nech sa nestane to, čo povedal p. poslanec Jaržembovský, že veľké firmy vyhrajú a malé nás prosia, aby peniaze vôbec dostali. Tie sumy sa mi zdajú veľmi vysoké. Vôbec ma nezaujímá, či tá firma má peniaze v banke. Keď príjme podmienky, že do toho ide, je to jej problém a Mesto jej zaplatí, keď to urobí. Navrhujem to rozdeliť tak, aby sme vyhlásili výberové konanie nie na celých 66 000 m², ale na I. etapu a rozdeliť to na časť stavebnú a časť financovania. Pán Ing. Srnka povedal, že je to zafixované. Dobré, je to určitá výhoda. Z cien, ktoré som si dal vyčíslil je stavebná časť 13,- € a návrh je 24,- €, je to strašne veľký rozdiel. Preto nás to brzdí a nevieme sa pohnúť ďalej. Navrhujem, aby uznesenie nebolo v takom znení v akom je navrhnuté, ale aby v ňom bolo, že sa schvaľuje spôsob financovania výstavby. Nech sa uskutoční výberové konanie a o spôsobe financovania sa rozhodne, keď sa budú vedieť výsledky. To sú moje návrhy.

Mgr. Rudolf Žiak

Ja nemám problém s tým, aby sme zjednotili materiál v tom, že frézovanie „nevyhovujúceho krytu. Otázka je, či to má byť v technickom riešení obnovy napísané, že je nevyhovujúci. Či mám vyhodiť slovo nevyhovujúci v prvej časti, alebo doplniť nevyhovujúci v druhej časti.

Ing. Pavol Gurega

Ja si to predstavujem tak, že sa vyhlási súťaž, prídu záujemcovia a bude sa to riešiť.

Mgr. Rudolf Žiak

To znamená, doplniť uznesenie o slovo nevyhovujúci v druhej časti, alebo vyňať slovo nevyhovujúci v prvej časti.

Ing. Pavol Gurega

Skôr by som dal, aby to bolo v druhej časti, aby boli frézované len tie, ktoré sú v dezolátnom stave. Veď niektoré nepotrebujeme frézovať.

Mgr. Rudolf Žiak

Nie je to problém, ale boli tu návrhy, o ktorých by bolo treba asi hlasovať. Bol tu návrh, aby sme riešili I. etapu, potom, aby sme podmienky rozdelili na stavebnú časť a na časť financovania, ale my riešime len stavebnú časť, pretože financovanie budete riešiť vy podľa toho, ako bude riešená I. etapa.

Ing. Pavol Gurega

Ale v uznesení je napísané „spôsob financovania“, to znamená, že sme už rozhodli o tom, že to bude dodávateľský úver.

Mgr. Rudolf Žiak

Treba hlasovať o týchto návrhoch.

***p r e s t á v k a**

Ing. Pavol Gurega

Je tu taký návrh, že sme sa o tom málo rozprávali. Sme stále tlačení do niečoho, čo nie je predpripravené, nie je prerokované. Nebavíme sa o tom, len musíme hneď hlasovať, o tak vážnych projektoch, takže je to náš názor, že to treba stiahnuť. Sú tu dva návrhy, hlasovať o tom pôvodnom, alebo o tom ešte diskutovať, sú to vážne veci.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu Ing. Guregu – stiahnuť bod z rokovania

prítomní pri hlasovaní: 16

hlasovali za: 6

(Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripudníková, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: 9

(MUDr. Benková, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák)

hlasovania sa zdržali: 1

(JUDr. Knapík)

Návrh neprešiel.

RNDr. Valent Jaržembovský

Navrhol vyňať z podmienok súťaže poslednú vetu „Verejný obstarávateľ pri opakovaní rovnakých alebo porovnateľných stavebných prác využije rokovacie konanie bez zverejnenia v súlade s § 58, písm. j) zákona č. 25//2006 Z. z. o verejnom obstarávaní“. Ak budete rokovať s dodávateľom, je potrebná špecifikácia stavebnej a finančnej čiastky v tomto konaní.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu RNDr. Jaržembovského – vyňať poslednú vetu v „Návrhu podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **15**

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **1**

(JUDr. Stašák)

Návrh prešiel.

HLASOVANIE o poslaneckom návrhu RNDr. Jaržembovského - rozdeliť podmienky súťaže na časť stavebnú a finančnú

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **9**

(Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, JUDr. Knapík, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, JUDr. Stašák, Ing. Solár, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **7**

(MUDr. Benková, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol)

Návrh prešiel.

MsZ v Starej Ľubovni:

A. v z a l o n a v e d o m i e :

- návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“,
- spôsob financovania výstavby miestnych komunikácií v rámci verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“.

B. s c h v á l i l o :

- návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“,
- spôsob financovania výstavby miestnych komunikácií v rámci verejného obstarávania „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“.

C. u l o ž i l o :

- prednostovi mestského úradu v Starej Ľubovni pripraviť a vyhlásiť verejnú súťaž na realizáciu projektu „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“ s termínom plnenia v roku 2013,

- prednostovi mestského úradu v Starej Ľubovni zahrnúť do návrhov rozpočtu Mesta Stará Ľubovňa prostriedky na financovanie projektu „Stavebné úpravy miestnych komunikácií vo vlastníctve mesta Stará Ľubovňa“ v zmysle výsledku procesu verejného obstarávania na realizáciu tohto projektu so schválenými pozmeňujúcimi návrhmi.

(Uznesenie č. 518)

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **11**

(MUDr. Benková, RNDr. Jaržembovský, JUDr. Knapík, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, PhDr. Oláhová, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, JUDr. Stašák, Ing. Solár)

hlasovali proti: **0**

hlasovania sa zdržali: **5**

(Ing. Gurega, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, MUDr. Orlovský, Mgr. Šipoš)

K bodu č. 5

Návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa“ predložil poslancom primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** (materiál predložený aj v písomnej forme).

D i s k u s i a :

p. Pavel Jeleň

Ja ako poslanec za túto časť chcem odobriť tento návrh, ktorý vyriešil problémy s m. č. Podsadek a hradom. Ako poslanec za túto časť viem, aké problémy boli. Budeme sa snažiť občanov ukládať. Občania si objednávajú autá, aby sa dostali do centra mesta a je to nehodné.

PaedDr. Michal Biganič

Možno je to môj subjektívny názor, ale mám pocit, že tie spoje boli zrušené naschvál, aby vyvolali tlak na občanov. Občania sa sťažovali, že sa nemajú ako dostať do kostola.

RNDr. Valent Jaržembovský

Návrh je absolútne v poriadku, niet o čom diskutovať.

MsZ v Starej Ľubovni:

A. v z a l o n a v e d o m i e návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa“,

B. s c h v á l i l o návrh podmienok pre vyhlásenie verejného obstarávania „Poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa“,

C. u l o ž i l o prednostovi Mestského úradu v Starej Ľubovni pripraviť a vyhlásiť verejnú súťaž „Poskytovanie služieb MAD v meste Stará Ľubovňa“.

(Uznesenie č. 519)

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: **16**

hlasovali za: **16**

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: 0
hlasovania sa zdržali: 0

K bodu č. 6

Prevádzkovanie vybudovanej infraštruktúry v rámci projektu „Dostavba kanalizácie m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“ predložil poslancom vedúci oddelenia výstavby, územného rozvoja a životného prostredia MsÚ **Ing. arch. František Benko** (materiál predložený aj v písomnej forme).

PaedDr. Michal Biganič

Mesto, ako vlastník tejto stavby, nemôže prevádzkovať, pretože na to nemá oprávnenie, ktoré je poslednou podmienkou riadiaceho orgánu.

D i s k u s i a :

RNDr. Valent Jaržembovský

Myslím si, že nie je o čom diskutovať. Celú našu sieť prevádzkuje táto spoločnosť. Dajme hlasovať.

MsZ v Starej Ľubovni **s ch v á l i l o** prevádzkovanie vybudovanej kanalizácie v rámci projektu „Dostavba kanalizácie m. č. Podsadek, Stará Ľubovňa“ Podtatranskou vodárenskou spoločnosťou, a. s. Poprad.

(Uznesenie č. 520)

HLASOVANIE

prítomní pri hlasovaní: 16
hlasovali za: 16

(MUDr. Benková, Ing. Gurega, RNDr. Jaržembovský, p. Jeleň, Mgr. Karaffa, JUDr. Knapík, PhDr. Oláhová, MUDr. Orlovský, p. Petrilák, MUDr. Pripučníková, PaedDr. Satkeová, p. Sivulka, Ing. Sokol, Ing. Solár, JUDr. Stašák, Mgr. Šipoš)

hlasovali proti: 0
hlasovania sa zdržali: 0

K bodu č. 7 - doplnenie programu

Informáciu o stave prác na rieke Poprad v rámci protipovodňových aktivít predniesol poslancom primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** (bez písomného materiálu).

PaedDr. Michal Biganič

Je to téma, ktorá trápi občanov. Som v pravidelnom kontakte s p. Kollárom, ktorý zastupuje obyvateľov Ul. mýtnej, ktorá bola zaplavená. Veľmi dobre viete, že projekt neprešiel kvôli formálnym nedostatkom. Projekt sme nepodávali my, predkladal ho Slovenský vodohospodársky podnik, ktorý bol žiadateľom o finančné prostriedky. Sme v rokovaní so SVP, urobili sme nejaké kroky, aby sme mohli projekt posunúť. Stavebné povolenie je vydané. Sú určité problémy okolo výkupu pozemkov, ale nie zo strany Mesta. Minulý týždeň som mal mať rokovanie s riaditeľom SVP v Košiciach, ktorý predkladá projekt a robí aj projektovú dokumentáciu. Zo zdravotných dôvodov sa stretnutie neuskutočnilo. Občania Ul. mýtnej sú pravidelne informovaní. Na základe výsledkov rokovaní, ak bude potrebné určite požiadame ministra o stretnutie, aby sa tento problém riešil. Chápem občanov, že sa obávajú každej búrky, každého dažďa. Pôvodný návrh bol, že sa zvýši „ľavobrežná“ hrádza, ale

nakoniec je potrebné, aby bol chránený celý úsek za mostom. Zatiaľ nemáme iné informácie. Či bude nová výzva cez životné prostredie, či budú zdroje, nevieme. Niektoré peniaze, ktoré boli vyčlenené na povodne, povodňové projekty, malé protipovodňové hrádzky, ktorých garantom bol splnomocnenec vlády pán Kováč, boli zastavené a mali byť presunuté do kapitoly životného prostredia. Či bude možné ich použiť na takéto projekty, nevieme.

RNDr. Valent Jaržembovský

Ponúkol silný argument pri rokovaní so SVP a ministerstvom - SVP mal zaradené v pláne vo svojich normálnych rozpočtoch a hospodárení hrádzu na rok 2011. Nevieme, prečo sa nerealizovala. Vtedy bol generálnym riaditeľom Ing. Štefan Borušovič. Takže treba argumentovať tým, treba sa pýtať prečo to vyhodili zo svojho plánu. To je len moje odporúčanie.

PaedDr. Michal Biganič

Samozrejme. Je tu viac takýchto vecí. Z hľadiska ochrany občanov sú Mesto aj štát zodpovední. Štát je správcom. Nemáme páky na to, aby sme sa súdili so štátom. Môžeme podať žalobu, ale je to cesta, ktorá nič nerieši.

RNDr. Valent Jaržembovský

Sú to fakty pre riešenie so SVP a ministerstvom.

Ing. Pavol Gurega

Je to veľmi komplikované, ľudia sú v napätí. Ja som to považoval za hotovú vec. Mala to byť hotová vec už v roku 2011 a som prekvapený, že projekt neprešiel. Teraz je už naša sila, sila poslancov malá. Teraz sa musíš ty pán primátor osobne zainteresovať a vyvolať rokovania s p. ministrom. Teraz je nový projekt cez ministerstvo hospodárstva práve na tieto projekty. Treba sa viac angažovať a snažiť sa.

PaedDr. Michal Biganič

Pán Kollár Vám môže povedať, aké kroky sme preto urobili a čo všetko pre to robíme.

RNDr. Valent Jaržembovský

Nikto o tom nepochybuje, je to moje odporúčanie.

Ing. Peter Sokol

Vo štvrtok sme mali okresný krízový manažment so starostami a s primátormi. Zúčastnil sa ho aj zástupca pobočky, riaditeľ Povodia Dunajca a Popradu Ing. Ladislav Bojko, ktorý predložil veci, ktoré bude správa riešiť v našom okrese. Spomenul aj projekty, ktoré sú spracované. Argumentoval, že boli problémy v rámci majetkových vecí. Je potrebné to zistiť, identifikovať. Chystajú sa práce aj na Jakubianke, tiež aj na „Popradke“ v priebehu tohto roka. Je potrebné povedať, že finančných prostriedkov na ministerstve životného prostredia po bývalom p. ministrovi ostalo málo z dôvodu, že schválil veľa projektov iného charakteru. Verím, že v novom plánovacom období 2014 – 2020 v oblasti životného prostredia bude na to myslené. Projekt je urobený a je potrebné urobiť všetko preto, aby sme spoločnými silami túto vec zrealizovali v roku 2014.

PaedDr. Klaudia Satkeová

Zarazila ma jedná vec, že tento projekt neprešiel už októbri, alebo v novembri a my, až po niekoľko násobnej urgencii sme sa vo februári dozvedeli, že projekt, neprešiel. Vy, ako z pozície Mesta musíte zatlačiť.

Ing. Peter Sokol

Chcel by som poďakovať Mestu za súčinnosť pri mimoriadnej situácii v piatok, ktorá bola v našom okrese.

MsZ **v z a l o n a v e d o m i e** informáciu o stave prác na rieke Poprad v rámci protipovodňových aktivít.

(Uznesenie č. 521)

K bodu č. 8

Primátor mesta **PaedDr. Michal Biganič** poďakoval poslancom a všetkým prítomným za účasť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

PaedDr. Michal Biganič
primátor mesta

Mgr. Rudolf Žiak
prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

Ing. Pavol Gurega

PaedDr. Klaudia Satkeová

Zapísala: Ivana Pilátová